

# WITAJCIE DRODZY PRZYJACIELI!

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!



### ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

# ЗАРЯ ВОСТОКА

ГОД ИЗДАНИЯ 38-й

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО И ТБИЛИССКОГО КОМИТЕТОВ КОМПАНИИ ГРУЗИИ И СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 244 (10658)

Воскресенье, 18 октября 1959 г.

Цена 20 коп.

## К НОВЫМ ПОБЕДАМ КОММУНИСТИЧЕСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

Новыми славными делами встречают народы нашей могучей социалистической Родины приближающуюся 42-ю годовщину Великой Октябрьской социалистической революции. Советских людей радуют цифры, опубликованные в сообщениях Центрального статистического Управления при Совете Министров СССР и Статистического управления Грузинской ССР об итогах выполнения государственного плана промышленности СССР и нашей республики.

План девяти месяцев первого года семилетки промышленности Советского Союза перевыполнил на 4 процента. Не отстала и промышленность Советской Грузии, добившись таких же высоких показателей. Выполнив годовой план на 104 процента, коллективы промышленных предприятий нашей республики увеличили объем производства по сравнению с тем же периодом прошлого года на 9 процентов. Родина получила от рабочего класса Грузии дополнительно к плану много чугуна, стали, кокса, проката, стальных труб, цемента, металлорежущих станков, автомобилей, хлопчатобумажных, шерстяных и шелковых тканей, обуви, мяса, масла, молока, чая, вина и других товаров широкого потребления.

Успехи, достигнутые нашей республикой в хозяйственном и культурном строительстве, объясняются тем, что партийные организации Грузии за последние годы и особенно после XXI съезда партии улучшили свою организаторскую и массово-политическую работу. В республике широко развернулось движение бригад коммунистического труда и ударников, движение последователей Валентины Иггановой, а также начато по инициативе кулацких автомобильных бригад движение за экономно и бережливость, за создание Республиканского фонда семилетки. 326 предприятий республики обязались в 1959 году сэкономить сверх плана 93 миллиона рублей. Из их числа 226 предприятий уже в первом полугодии внесли в Республиканский фонд семилетки более 62 миллионов рублей.

Но советским людям не свойственно успокаиваться на достигнутых успехах. Анализируя свою работу, они всегда концентрируют внимание на нерешенных задачах, на недостатках с тем, чтобы быстрее их устранить. Достижения в области экономики и культуры, темпы выполнения семилетнего плана могли бы быть более высокими, если бы партийные организации республики еще полнее и шире использовали имеющиеся в их распоряжении многообразные средства организаторской и массово-политической работы.

Девятимесячный план по республике выполнен на 104 процента.

## ВЧЕРА НА ЯДЕРНОМ РЕАКТОРЕ

ИДУТ дни, и каждый из них оставляет на этой необычной стройке свои приметы. Кажется, совсем недавно главными фигурами на сооружении первого в Закавказье ядерного реактора были строители — каменщики, землекопы, штукатуры. Потом чисто строительные работы стали отходить на задний план — внимание всех обратилось на монтажников, от которых зависело очень многое.

Весь они должны были не только быстро, точно в срок собрать и установить все сложнейшее, поистине уникальное оборудование реактора, но и сделать это так, чтобы во время эксплуатации ученым не приходилось что-либо переделывать.

Сейчас на строительстве реактора начинается третий этап. Эксплуатационники — сотрудники Института физики Академии наук Грузинской ССР готовятся к тому знаменательному, историческому в жизни грузинской науки дню, когда реактор будет пущен. Теперь именно они занимают главенствующее положение на объекте.

Как мы уже сообщали, здесь велась регулировка гидравлического режима

лике не выполнили предприятия Управления электротехнической и приборостроительной промышленности, Управления лесной и бумажной промышленности, тресты «Чиаурмарганец», «Ткварчелуголь», «Грузурбпром» и «Грузконсервтрест». На ряде наших предприятий не выполняются планы комплексной механизации и автоматизации производства. 88 предприятий Совнархоза Грузинской ССР, взяв обязательства добиться сверхплановой экономии, допустили фактическое удорожание себестоимости продукции. Эти и многие другие факты свидетельствуют о наличии серьезных недостатков в организаторской и массово-политической работе партийных, советских и хозяйственных организаций. Все это недостаточно осуществляется партийный и общественный контроль за хозяйственной деятельностью.

Пропагандируя великие преимущества социалистического строя, великие права трудящихся, партийные организации, лекторы, докладчики, агитаторы зачастую забывают разъяснять трудящимся их обязанности перед обществом, не выступают против проявлений местничества, пренебрежения общегосударственными интересами, проходят мимо фактов нарушения трудовой дисциплины, пьянства, прогулов, расхищения народного добра и других проявлений пережитков капитализма в сознании людей.

Партийные, советские, профсоюзные и комсомольские организации должны повысить уровень своей воспитательной работы, решительно отходить от трафарета и казенщины в работе с массами, смелее и шире применять разнообразные формы и методы политической агитации. Нужно шире распространять опыт передовиков соревнования, новаторов производства, всемерно развивать массовое движение изобретателей и рационализаторов, развешивать критику и самокритику, создавать нетерпимое отношение к отсталой технике.

Партия зовет народы Советского Союза к новым победам коммунистического строительства. И трудящиеся на призыв партии отвечают самоотверженным трудом. Каждый день поступают все новые и новые рапорты о славных победах коллективов предприятий, колхозов и совхозов, откликнувшихся на Призывы ЦК КПСС и вставших на предостерегающую трудовую вахту. Трудящиеся Грузии ставят перед собой благородную задачу: еще лучше трудиться во имя приближения великой цели — построения коммунизма. Они вместе со всеми народами нашей могучей Родины провозглашают слова, выражающие чувства и мысли каждого советского человека:

— Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза — великая вдохновляющая и руководящая сила советского народа в борьбе за построение коммунизма!

— Под знаменем марксизма-ленинизма, под руководством Коммунистической партии — вперед к победе коммунизма!

## БЛИЗИТСЯ ДЕНЬ ПУСКА

в реакторе. Это очень трудоемкая и ответственная работа, достаточно сказать, что она выполнялась круглогодично целую неделю. Сейчас эти гидравлические испытания закончены. Они позволили отрегулировать расход воды по каналам, в которых будут установлены кассеты с урановыми стержнями.

Закончены работы на одном из самых важных участков строительства — градирне, опробованы ее вентиляторы, которые будут охлаждать воду второго контура. Сейчас здесь устраняются последние мелкие недочеты. Полностью действует весь второй контур. Вода теперь циркулирует по всей системе: насосная — теплообменники — градирня — насосная.

Где же теперь ведутся монтажные работы? Прежде всего в горячей камере. Здесь нужно установить специальный фрезерный станок, который будет действовать без помощи человека. Идет сборка и самих манипуляторов. Ими будет управлять



Дворец культуры и науки в Варшаве. (Из экспонатов открывающейся в Тбилиси польской фотовыставки).

## Прием Н. С. ХРУЩЕВЫМ министра внешней торговли Италии Дель Бо

17 октября министр внешней торговли Италии Дель Бо нанес визит Председателю Совета Министров СССР Н. С. Хрущеву. Между Н. С. Хрущевым и Дель Бо состоялась беседа.

На беседе присутствовали посол Италии в СССР Л. Петромарки и министр внешней торговли СССР Н. С. Паголичев.

## Прием Н. С. ХРУЩЕВЫМ посла Франции в СССР М. Дежана

16 октября Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев принял посла Франции в СССР Мориса Дежана по его просьбе и имел с ним беседу, на которой присутствовал заместитель министра иностранных дел СССР В. А. Зорин.

## Прием Н. С. ХРУЩЕВЫМ посла Ирана А. Масуд-Ансари

16 октября Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев принял посла Ирана в СССР А. Масуд-Ансари по его просьбе и имел с ним беседу.

На беседе присутствовал заместитель министра иностранных дел СССР В. С. Семенов.

## «МЫ РАДЫ ВСТРЕЧЕ С ГРУЗИНСКИМ НАРОДОМ!»

МОСКВА, 17. (Корр. «Заря Востока»). Сегодня в 11 часов 30 минут на Внуковском аэродроме приземлился самолет «ИЛ-14», следующий из Варшавы в Москву. Из самолета выходит член делегации Польской Народной Республики, направляющейся в Грузию в Тбилиси, на Дни польской культуры в Грузии.

Среди встречающих на аэродроме — первый секретарь посольства Польской Народной Республики в СССР Л. Витыго, сотрудники посольства, представитель Министрства культуры СССР, заместитель министра культуры Грузинской ССР В. Кицкозе, сотрудники посольства Грузии, журналисты.

Из самолета выходит заместитель министра культуры и искусства Польской Народной Республики глава делегации К. Русинек, член Главного правления Общества польско-советской дружбы, писатель Станислав Гитшард Добровольский, директор Института востоковедения профессор А. Зайончковский, председатель Союза артистов театра и фильмов Г. Шлетинский, председатель Союза польских художников М. Вейман, председатель Союза композиторов Польши З. Турский и другие члены делегации, а также журналисты, сопровождающие делегацию.

Прямо с аэродрома польские друзья направилась в Министерство культуры СССР. Здесь министр тов. Н. Михайлов от имени Советского правительства передал представителям польского народа почетную реликвию. Эта реликвия, связанная с жизнью великого польского поэта Юлиуса Словацкого, во время второй мировой войны была похищена в Польше фашистскими захватчиками.

У членов делегации нет буквально ни одной свободной минуты. В Москве надо побывать во многих местах, многое увидеть.

— Все дороги в современном мире идут через Москву, — сказал нам заместитель министра культуры и искусства К. Русинек. — Мы очень рады, что наша дорога на этот раз ведет через Москву в Грузию.

— Недавно делегация грузинской культуры побывала у нас, — продолжает К. Русинек. — Их выступления пользовались огромным успехом. Радио, телевидение, кино, газеты ежедневно рассказывали своим слушате-

лям, зрителям и читателям об их пребывании в Польше. Мы с большим волнением ждем встречи с грузинским народом. Почти никто из нас, кроме доцента Варшавского университета Яна Брауна, который три года учился в Тбилисском университете и стал специалистом в области грузинского языка, никогда еще не бывал в солнечной Грузии. Мы, конечно, читали и многое слышали о вашей прекрасной республике, но что касается меня, то побывать в вашем краю — моя давнишняя мечта. И вот эта мечта сбылась. Мы рады воспользоваться случаем и передать через «Зарю Востока» сердечный привет и любовь польского

народа грузинскому. Взаимный обмен достижениями культуры — большой вклад в дело укрепления дружбы и взаимопонимания между польским и советским народами.

Заместитель министра К. Русинек достает из портфеля пакет с фотографиями. Это фотографии списков бывших заключенных в концентрационном лагере «Маутхаузен». Оказывается, К. Русинек является еще и генеральным секретарем Польского комитета ветеранов войны.

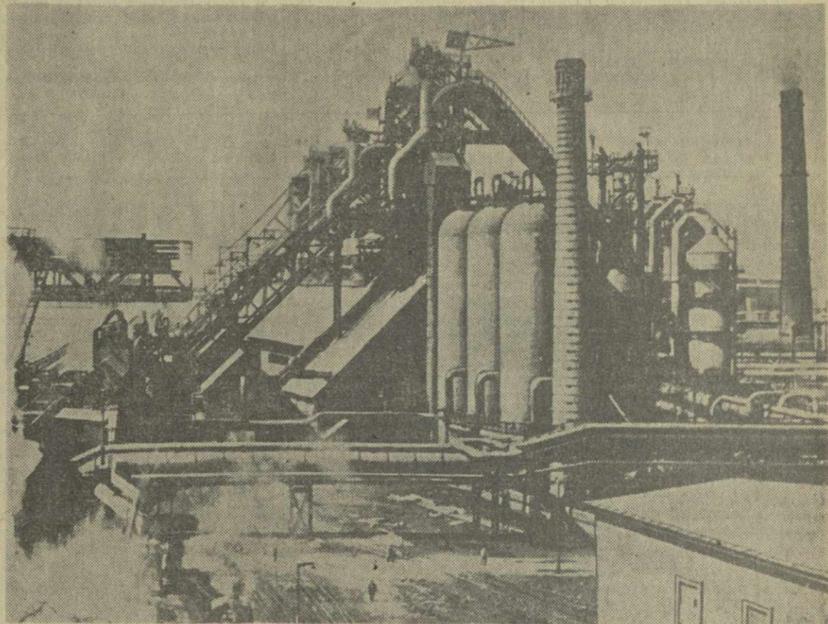
В этих списках красной чертой подчеркнуты фамилии грузин, которые во время войны были заключенными этого концла-

гера. С 1940 по 1945 год К. Русинек сам находился здесь в заключении.

В этот же день состоялась торжественная встреча руководителей делегации деятелей культуры народной Польши с представителями Министерства культуры Грузинской ССР.

Вечером гости слушали в Большом театре Союза ССР оперу П. Чайковского «Евгений Онегин». Утром 18 октября на самолете «ТУ-104» делегация вылетает в Тбилиси.

Г. БАДРИДЗЕ.



Химический комбинат в Освиниме. (Из экспонатов открывающейся в Тбилиси польской фотовыставки).

## ВСТРЕЧА Н. С. ХРУЩЕВА С ДЕЛЕГАЦИЕЙ ЖЕНЩИН—КОЛХОЗНИЦ И РАБОТНИЦ СОВХОЗОВ РЯЗАНСКОЙ ОБЛАСТИ

В Москву из Рязанской области прибыла делегация колхозниц и работниц совхозов. Они привезли с собой замечательные весточки о трудовых победах, о том, как они выполняют высокие обязательства перед страной по увеличению производства молока, мяса, масла и других продуктов сельского хозяйства.

16 октября в Кремле Первый секретарь Центрального Комитета КПСС и Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев принял делегацию славных тружениц сельского хозяйства Рязанской области.

## ТОРЖЕСТВА В СТАЛИНИРИ

СТАЛИНИРИ. (Корр. «Заря Востока»). 15 октября день выдался ясный, солнечный. На площади имени Сталина установлен огромный портрет основоположника советской литературы и оетинского литературного языка, пламенного борца за счастье народов — Коста Хетагурова. Под портретом на красном полотнище — цифры: «1859—1959 год». На площадке с разных концов города идут люди, чтобы принять участие в митинге, посвященном этой знаменательной дате.

В 11 часов утра начинается многотысячный митинг. Его открывает ответственный секретарь Юго-Осетинского отделения Союза советских писателей Грузии Ф. Гаглоев. На митинге с речами выступили — от Юго-Осетинского Союза советских писателей Грузии Н. Джусоев, от Союза писателей Грузии А. Мирцхулава, от Союза писателей Северной Осетии К. Балоов и другие.

Митинг окончен. Группы трудящихся направляются в зал, где организована выставка картин К. Хетагурова и других художников-осетин.

Большое торжество состоялось в селе Хетагурово Сталинградского района. В село приехали художники, писатели, артисты, представители общественных организаций области, гости из разных республик и городов. Здесь также состоялся митинг, который превратился в демонстрацию дружбы народов.

Вечером в Сталинградском государственном драматическом театре имени К. Хетагурова была показана премьера пьесы, поставленной по мотивам поэмы К. Хетагурова «Фатима».

Многолюдно было в кинотеатре, где демонстрировался новый художественный фильм «Сын Ирыстона», выпущенный «Ленфильмом» к 100-летию со дня рождения писателя.

В зале заседаний собрались Герои Социалистического Труда, председатели колхозов, знатные доярки, свиноводы, телятницы, птицеводы, работницы совхозов, агрономы и зоотехники, секретари райкомов партии и комсомола, учителя сельских школ — всего 58 человек.

На приеме присутствовали член Президиума ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС А. Б. Аристов, кандидат в члены Президиума ЦК КПСС, Председатель Совета Министров РСФСР Д. С. Полянский, первый секретарь Рязанского обкома КПСС А. Н. Ларионов, председатель Рязанского облисполкома И. В. Бобков, заведующий сельско-хозяйственным отделом ЦК КПСС Г. Н. Воробьев.

К рязанским женщинам со словами сердечного приветия обратился Н. С. Хрущев, тепло встреченный всеми присутствующими. От имени Центрального Комитета КПСС и Советского правительства товарищ Хрущев поздравил тружеников Рязанской области с крупными успехами в выполнении взятых обязательств.

Затем выступили первый секретарь Саложковского райкома партии Н. А. Маторина, доярка колхоза «13 лет ВЛКСМ» Шиловского района Екатерина Радюхина, заведующая кафедрой педагогического института А. А. Доронина, ученица 11 класса ермишинской средней школы Раиса Кувшинова, председатель колхоза им. Кирова Шиловского района Герой Социалистического Труда А. И.

Ефремова, первый секретарь Спасского райкома ВЛКСМ Мария Жукова, зоотехник колхоза «Красное знамя» Рязанского района Е. С. Бодрова, председатель колхоза «Крестынский труд» Спасского района М. Е. Кузнецова, директор ермишинской средней школы М. И. Павлова, председатель колхоза «Родина» Ухоловского района О. Т. Новикова, заведующая свиноводческим хозяйством «Россия» Спасского района Герой Социалистического Труда М. А. Судовых, доярка колхоза «Дело Октября» Ижевского района Герой Социалистического Труда А. Ф. Ивкина.

Во время приема знатная колхозница дважды Герой Социалистического Труда П. И. Коврова вручила товарищу Н. С. Хрущеву письмо от рязанских женщин. Колхозницы вручили Центральному Комитету КПСС и Совету Министров СССР стиг, изготовленный рязанскими мастерицами.

В заключение выступил Н. С. Хрущев. Он дал высокую оценку самоотверженному труду женщин в колхозах и совхозах Рязанской области, призвал не успокаиваться на достигнутом, бороться за новые победы в развитии экономики и культуры. Товарищ Хрущев просил передать привет трудящимся Рязанской области — рабочим, колхозникам, интеллигенции. Он провозгласил здравницу в честь славных рязанских женщин, всех тружеников области и выразил им добрые пожелания на будущее. (ТАСС).

## О ДВИЖЕНИИ ТРЕТЬЕЙ СОВЕТСКОЙ КОСМИЧЕСКОЙ РАКЕТЫ

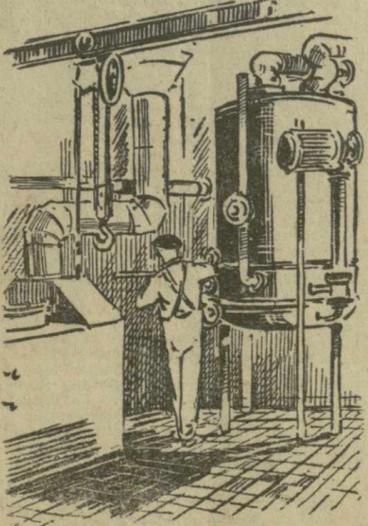


16 октября, в 20 часов московского времени, автоматическая межпланетная станция находилась на расстоянии 267 тысяч километров от Земли. Скорость движения межпланетной станции к этому времени составляла около 1,2 километра в секунду.

Обработка результатов измерений, переданных на Землю во время сеансов связи со станцией 15 и 16 октября, показала, что бортовая аппаратура межпланетной станции работает в соответствии с заданной программой. Давление и температура на борту станции остаются в пределах заданных величин.

Солнечные батареи, химические источники питания, научная и измерительная аппаратура работают нормально.

На 20 часов московского времени станция находилась в созвездии Геркулеса в точке с координатами: прямое восхождение 17 часов 15 минут и склонение 34 градуса 53 минуты. Очередной сеанс связи с автоматической межпланетной станцией состоится 17 октября с 12 до 13 часов московского времени. (ТАСС).



Выпарная установка ядерного реактора. Рис. А. Канделаки.



Коллектив Тбилисского прядильно-трикотажного комбината внес в Республиканский фонд семилетки более 400 тысяч рублей. Эта экономия была достигнута благодаря бережливости сотен таких передовиков, как вязальщица котонного цеха Э. Царитова. Систематически реализуя задания на 120-130 процентов, Э. Царитова добивается высокого качества вырабатываемой продукции и тем самым вносит свою лепту во всенародную борьбу за экономию. На снимке: сменный мастер Р. Кухалашвили (слева) проверяет продукцию, выработанную Э. Царитовой. Фото Г. Вахтагандзе.

### Выполнение годового плана заготовок овощей

НА 15 ОКТЯБРЯ 1959 ГОДА

Годовой план заготовок овощей на 15 октября в целом по республике выполнен на 47,7 процента. По сравнению с соответствующим периодом 1958 года заготовки овощей составили 150,6 процента.

Выполнение годового плана заготовок овощей на 15 октября 1959 г. по заготовительным организациям и районам характеризуется следующими показателями в процентах:

«Грузконсервтрест»	55,2
Гурджаанский	69,0
Лагодехский	84,7
Цхалтубский	46,1
Самтредский	70,0
Цулукидзеовторг	21,2
Цекавшири	35,8
Боржомский	63,3
Тетрикарский	22,4
Кварельский	47,3
Сигнахский	68,6
Душетский	19,4
Каспский	27,5
Сагареджийский	25,2
Болнисский	11,9
Хашурский	50,2
Горийский	37,4
Карельский	30,7
Сачхерский	77,6
Алигский	25,6
Ахалцихский	1,6
Ахалцихский	51,3
Телавский	63,3
Ахметский	14,8
Дманисский	0,0
Ванский	53,6
Абашский	32,7
Абхазская АССР	38,6
Аджарская АССР	101,3
Юго-Осетинская А. О.	30,7
«Тбилисдоовторг»	57,8
г. Тбилиси—Самгорский	65,9
Марнеульский	46,6
Мцхетский	53,3
Цалский	0,1

По Аджарской АССР сведения даются на 10 октября.

В общем выполнении плана входит заготовленное вне плана: по системе Цекавшири в Самтредском районе—204 тонны; по системе «Консервтрест» в Терджольском районе—667 тонн и в Чхатарском—28 тонн овощей.

СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГРУЗИНСКОЙ ССР

### Выполнение плана заготовок винограда по Грузинской ССР

НА 15 ОКТЯБРЯ 1959 ГОДА (в тоннах)

План	Выполнение	В процентах	
Ахалцихский	220	147	66,8
Хашурский	800	—	—
Карельский	400	—	—
Горийский	4.200	—	—
Каспский	3.600	725	20,1
Сагареджийский	4.650	3.000	64,5
Гурджаанский	19.850	16.673	84,0
Сигнахский	8.700	8.399	96,5
Цителцарский	1.600	1.669	104,3
Телавский	16.000	8.580	53,6
Ахметский	4.300	813	18,9
Кварельский	9.600	5.182	54,0
Лагодехский	1.200	396	33,0
Гор. Тбилиси—Самгорский	1.700	685	40,9
Мцхетский	1.600	502	31,4
Марнеульский	3.400	603	17,7
Валинский	5.000	720	14,4
Душетский	470	—	—
Тетрикарский	300	40	13,3
Юго-Осетинская А. О.	950	—	—
Цхалтубский	2.665	—	—
Самтредский	300	—	—
Цулукидзеовторг	110	—	—
Ванский	4.800	64	1,3
Маяковский	7.000	—	—
Зестафонский	15.250	365	2,4
Терджольский	8.735	354	4,1
Гор. Чхатура	1.500	—	—
Сачхерский	3.000	330	11,0
Орджоникидзеовторг	6.000	129	12,2
Тбилисский	100	—	—
Онкский	500	—	—
Амбролаурский	3.200	246	7,7
Цагерский	3.000	—	—
Цхакаевский	400	—	—
Гегечкорский	800	—	—
Зугдидский	1.000	—	—
Цаленджикский	350	—	—
Чхороцкский	350	—	—
Махарадзевский	200	—	—
Чхатарский	1.000	—	—
Абхазская АССР	2.800	213	7,6
Аджарская АССР	400	—	—

Всего по Грузинской ССР 152.000 49.845 32,8

СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГРУЗИНСКОЙ ССР.

### Выполнение годового плана заготовок сахарной свеклы

НА 15 ОКТЯБРЯ 1959 ГОДА (в тоннах)

План	Выполнение	В процентах	
Юго-Осетинская А. О.	15.500	3.058	19,7
Горийский	45.000	9.229	20,5
Карельский	42.500	14.706	34,6
Каспский	24.000	7.234	30,1
Хашурский	18.000	4.319	24,0

Всего по Грузинской ССР 145.000 38.546 26,6

СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГРУЗИНСКОЙ ССР

### Выполнение планов

Ахалцихский район с превышением выполнил годовые планы продаж государству продуктов животноводства и сена. К 15 октября план продаж мяса выполнен на 101 процент, молока—на 102,6 процента, шерсти—на 100,2 процента, яиц—на 113,2 процента, сена—на 101 процент.

Колхозы и совхоз Ахметского района успешно выполнили свое социалистическое обязательство по заготовке силоса. К 15 октября заложено 51.655 тонн зеленой массы вместо 40.000 тонн, предусмотренных обязательством. (ГрузТАГ).

## МОГУЧЕЕ СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ МАСС

# ЖИВОЕ ДЕЛО

Руководствуясь постановлением ЦК КПСС «О состоянии и мерах улучшения массово-политической работы среди трудящихся Сталинской области», Зугдидский райком партии за последнее время значительно усилил помощь первичным партийным организациям в повышении уровня агитационно-пропагандистской работы.

Хорошо организована массово-политическая работа в Ингриском чайном совхозе. Многие агитаторы проводят здесь беседы ежедневно. Так поступают, например, агитатор бригады коммунистического труда М. Скрипченко. Каждый день он находит интересные темы для бесед, широко пользуется при этом конкретными фактами из жизни совхоза, своего коллектива. Не случайно эта бригада одна из первых выполнила план и приняло его обязательство по сбору зеленого чайного листа.

Большое внимание парторганизация совхоза уделяет наглядной агитации. С помощью красочных плакатов, фотографий, диаграмм, размещенных на видных местах, парторганизация знакомит рабочих совхоза с гигантскими успехами, достигнутыми советским народом в развитии народного хозяйства и культуры, с великими задачами семилетнего плана. На усадьбе совхоза оборудован большой стенд, на котором отображаются

ход выполнения взятых обязательств, ведется именная передовиков социалистического соревнования.

Опыт агитационно-массовой работы парторганизации совхоза мы стремимся перенести в парторганизации других совхозов и колхозов. С этой целью в июне райком партии организовал в Ингриском совхозе районное совещание агитаторов и руководителей агитколлективов. Участники совещания были широко ознакомлены с тем, как организована в совхозе устная и наглядная агитация, с различными формами массовой работы. Это принесло несомненную пользу.

Живая действенная политическая работа проводится в колхозе имени К. Маркса села Кахати, в постоянно действующем агитпункте. Здесь работает свыше 40 агитаторов. Колхозники охотно посещают проводимые здесь вечера вопросов и ответов, беседы и лекции на политические и сельскохозяйственные темы.

Агитационно-массовую работу в районе ведут 2.000 агитаторов, они объединены в 67 агитколлективов. На предприятиях, в колхозах и совхозах имеется более 30 постоянно действующих агитпунктов. Руководству этим большим отрядом политических бойцов мы уделяем серьезное внимание.

## Фильм о пребывании Н. С. Хрущева в Америке

Центральная студия документальных фильмов закончила работу над созданием цветной полнометражной кинокартины «Н. С. Хрущев в Америке».

Фильм начинается кадрами, запечатлелившими утро 15 сентября, когда трудящиеся советской столицы, руководители партии и правительства проводили на Внуковском аэродроме Н. С. Хрущева в Америку.

Затем кинокадры переносят зрителя на военно-воздушную базу Эндрюс близ Вашингтона, где приземлился лайнер-гигант «ТУ-114» на борту которого прибыл в США Н. С. Хрущев и сопровождавшие его лица. Главу Советского правительства сердечно встречают президент США Д. Эйзенхауэр и другие официальные лица. И вот вереница машин движется в столицу США — Вашингтон. Здесь американцы тепло приветствуют высокого советского гостя.

Далее кинокадрина рассказывает о встрече Н. С. Хрущева с президентом Д. Эйзенхауэром в Белом доме, о выступлении главы Советского правительства в национальном клубе печати, посещениях им Мавзолея Авраама Линкольна.

Н. С. Хрущев в Нью-Йорке. Он выступает на заседании Генеральной Ассамблеи ООН с предложением о всеобщем и полном разоружении.

Глава Советского правительства и сопровождающие его лица отправляются в путешествие по Америке. Их встречают жители Лос-Анжелоса, деятели американского кино в Голливуде. Зрители видят сотни тысяч американцев на улицах Сан-Франциско, восторженно приветствующих советского гостя.

Снова Вашингтон. Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев и президент США Д. Эйзенхауэр в вертолете направляются в Кэмп Дэвид, где состоялось переговоры между главами правительств двух великих государств.

«ТУ-114» снова в бескрайнем воздушном океане — обратный путь на Родину. Картина заканчивается кадрами, показывающими восторженную встречу товарища Н. С. Хрущева в Москве.

Это большое кинопроизведение о пребывании главы Советского правительства в Соединенных Штатах Америки снимали операторы В. Киселев, С. Киселев, В. Троцкий. (ТАСС).

## В настоящее время

в колхозах и совхозах идет деятельная подготовка к предстоящему Плану ЦК КПСС. Трудящиеся района стремятся ознаменовать это событие достойными трудовыми подвигами, добиться новых успехов в развитии сельскохозяйственного производства. Одержаны первые значительные победы в этом направлении. Годовой план сбора и сдачи государству зеленого чайного листа чаеводы района выполнили на 107 процентов. Успешно выполняется взятое обязательство. Достигнуты хорошие результаты в развитии общественного животноводства, повышении его продуктивности.

Политическая работа с людьми улучшилась, по-прежнему внимательно, но все еще есть немало недостатков. Так, например, слабо работает агитпункт при партийной организации колхоза имени Кирова села Дарчели. Агитаторы тт. Мелиони, Хуба, Кобалия редко проводят беседы среди населения. В колхозе нет наглядной агитации, не обнаружены результаты социалистического соревнования.

Недостаточно уделяют внимания массово-политической, воспитательной работе партийные организации колхозов селений Орэптия, Ганмухури. В этих селах исполнение религиозных ритуалов при поминках влечет за собой пьянство, нарушение общественного порядка, снижение трудовой дисциплины.

На проходящих сейчас в первичных парторганизациях отчетно-выборных собраниях коммунисты остро критикуют недостатки в организационной и партийно-политической работе.

Высокая активность коммунистов, смелая критика несомненно помогут партийным организациям устранить многие недостатки в своей работе, повысить уровень агитационно-пропагандистской работы среди широких масс трудящихся района.

А. КВАРЦХАВА, первый секретарь Зугдидского райкома партии.

## Сельский агитколлектив

Колхоз имени С. Орджоникидзе села Поцхо — один из передовых в Цхкаевском районе. Здесь получают богатые урожаи чая и кукурузы, успешно развивают общественное животноводство.

Колхоз досрочно завершил годовую план сбора чайного листа и сдал государству 145 тонн высококачественного сырья. Колхозники хорошо справились также с заданием по заготовке шелковичных коконов, значительно перевыполнив его.

Общественным хозяйством похощевало умело руководит председатель колхоза Ш. Демурия, агроном П. Николава. Большую помощь правлению артели оказывают колхозная партийная организация (секретарь партбюро В. Беридзе), ее агитколлектив, который объединяет шесть агитаторов и столько же чтецов.

Для агитатора регулярно проводятся семинары, которые посвящаются важным вопросам, связанным с производственной и общественной жизнью колхоза, его задачами в нынешнем семилетии.

Так, на одном из семинаров агитаторов зашел разговор о том, что колхозу все еще дорого обходится производство единицы животноводческой продукции. В частности, много средств расходуется на приобретение кормов.

И вот на следующий же день агитаторы провели в бригадах, на жи-

вотноводческой ферме беседы, посвященные вопросу укрепления кормовой базы животноводства. Колхозники высказали ценные предложения, указали на недостатки в работе. Поцхоляки решили увеличить запасы сена. В результате принятых мер в колхозе вдоволь возросла площадь под посевами кормовой кукурузы. На каждую корову заготовили по 4—5 тонн силоса, много сена. Теперь уже не придется закупать сено на стороне, что очень дорого обходилось колхозу.

Большое место в агитационной работе занимает пропаганда опыта передовиков колхозного производства. Агитаторы рассказывают в своих беседах о методах труда лучших чаеводов, полеводов и животноводов района, приводят интересные цифры и факты о них.

Прислушав на одном из семинаров доклад об опыте передового чаевода колхоза имени Жданова села Зана Т. Тебучава, агитаторы рассказали о ней членам о том, как она добивается успеха. Беседы эти вызвали живой интерес колхозников.

Поцхоляки борются за высокие урожаи всех сельскохозяйственных культур. Их поднимает на сланные дела коммунисты, агитаторы.

Ш. САБАХТАРИШВИЛИ, селькор, учитель средней школы.

## Большой путь

### ГЕРОИ СЕМИЛЕТКИ

Перед спуском в шахту в раздале шесть шахтеров о чем-то горько спорили. Это были члены бригады Ч. Багаева.

— И когда же это безобразное кончится? — говорит Л. Ванев. — По вине снабженцев первая смена опять не выполнила производственное задание!

Разговор был резким, но носил деловой характер. Было видно, что люди чувствуют ответственность за состояние дел на предприятии и стремятся сделать все для того, чтобы шахта находилась в числе передовых.

Разговорами тут не поможешь, — вымелся бригадир Чермен Михайлович Багаев. — Нам надо поработать так, чтобы не только выполнить свое задание, но и возместить предприятие то, что недодала предыдущая смена. Сегодня я буду бурить, Засеев и Хугаев будут убирать руду и погуржать, остальные — на крепление и подсобных работах. Думаю, что задание всем ясно.

Конечно, ясно. — в один голос откликнулись шахтеры.

С членами бригады мы встретились позже, в конце рабочего смены. Сегодня я буду бурить, Засеев и Хугаев будут убирать руду и погуржать, остальные — на крепление и подсобных работах. Думаю, что задание всем ясно.

Казалось бы, тот факт, что погода нынче хмурая и солнца мало, мог повлиять на настроение людей. Однако это предположение сразу же опровергается, как только вы войдете в любое село Кахети. По отрядам разовоход по счастливым улыбок колхозников и радостным лицам сразу же чувствуется приподнятое праздничное настроение, вызванное тем, что виноградники Кахети в первый год семилетки порадовали Родину неизанным урожаем. Виноные заводы «Самтреста» еде справляются с непрерывным потоком винограда.

В Гурджаанском районе виноградарство — основа благосостояния колхозов и колхозников. Здесь всегда уделяли и уделяют огромное внимание лозе. Все колхозы района — комплексные многоотраслевые хозяйства с крепкой экономикой. Но и среди лучших есть лучше.

И право называться так уже давно завоевала колхоз села Вазусубани, возглавляемый молодым, но опытным и энергичным председателем М. Ишвили.

Ряд лет в колхозе изза градобития не удавалось собирать более 35—40 центнеров винограда с гектара. В этом же году планом предусматривалось довести урожай ягод до 60 центнеров. Но колхозники заявили: не даром наше село зовется Вазусубани — краем лозы,

нам ли не ознаменовать первый год семилетки славными трудовыми подвигами!

Застельщиками этого благородного дела стали коммунисты, которых здесь более 60. И когда секретарь партбюро, тщательно взвесив возможности артели, выступил на партийном собрании, коммунисты единодушно поддержали его предложение — собрать не менее 80 центнеров винограда с гектара. Вес колхоз включился в славную борьбу за урожай. И сегодня, когда «ртелем» в разгаре, вазусубанские виноградары собирают прекрасные плоды своего самоотверженного труда.

«Еще издали можно услышать громкие голоса сборщиц винограда на участке седьмой бригады. Звонко поют, наполняя голыми спелыми тугими гроздьями, колхозники. Бригадир З. Канашивили четко руководит сбором.

— Мы уже собрали ягоды на 10 гектарах, средняя урожайность составляет 140 центнеров, — с гордостью заявила З. Канашивили. — А ведь лучшие участки еще не

бита шла согласованно. И когда в конце смены подвели итог, все остались довольны: дневное задание бригада Ч. Багаева выполнила на 120 процентов.

— Эта бригада у нас считается самой передовой, — говорит директор Кванисского свиноводческого уродуправления Г. Медоев. — И каждый раз, когда у нас бывает где-то прорыв, мы направляем туда бригаду Ч. Багаева, потому что знаем: люди в этой бригаде настойчивые, не боящиеся никаких трудностей.

А знаете, кто они, эти люди? Вчерашние колхозники, которые в совершенстве овладели тяжелой, но почетной профессией шахтера и успешно работают на благо народа.

На Кванисское предприятие Ч. Багаев пришел семидесятилетним юношей из высокогорного села Замтарети Джавского района. Тогда, 13 лет назад, на Кванис только велись подготовительные работы — строили жилые и административные дома, прокладывали дороги, улицы, воздвигали здание для обогатительной фабрики. Вчерашнего колхозника приняли подсобным рабочим. Юноша сразу же привлек внимание начальника вто-

рого участка, опытного мастера И. Засеева. И он взял его к себе в шахту. Здесь Чермен под руководством горного мастера Я. Хугаева за короткое время освоил профессию крепильщика. Работая крепильщиком, он одновременно учился мастерству бурильщика и забойщика.

И когда в 1954 году на предприятии впервые стали создавать комплексы бригады, дирекция и первичная партийная организация назвали коммуниста Ч. Багаева руководителем такой бригады.

Бригадиром много нужно знать: характер людей, их способности. Нужно владеть всеми профессиями так, чтобы не только в любую минуту заменить рабочего на его месте, но и помочь ему нужным советом, практическими знаниями и опытом.

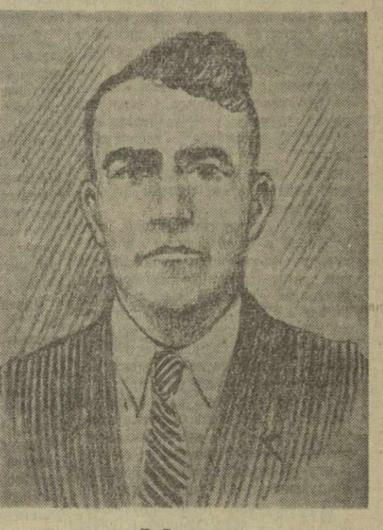
И учеба продолжалась. Вскоре Чермен уже волил подземные электровозы, вывозил руду из шахты. Сейчас он овладевает профессией взрывника.

— Эта профессия нам тоже в помощь, — рассказывает Багаев, — иногда из-за того, что своевременно не подоспел взрывник, приходится простоять. А когда мы сами сможем их заменить, простоев будет меньше. Это поможет в труде нам, членам бригады, борющейся за звание бригады коммунистического труда.

Недавно, работая на прокладке в штольне № 6, бригада Багаева вскрыла новую богатую рудой жилу.

Под руководством Чермена Багаева комплексная бригада добивается замечательных успехов. Месячные задания выполняются со значительными превышениями. Передовая бригада обязалась выполнить годовое задание досрочно.

К. ДЖИОЕВ, (Корр. «Зари Востока»).



Ч. Багаев.

## ПОРА ВИНОГРАДНАЯ

ГУРДЖААНИ. (Корр. «Зари Востока»). Нынешний год необычен для Кахети. Колхозники только начали собирать виноград, а на окмляющихся богатую долину Алазанискую долину склона Главного Кавказского хребта уже выпал снег. Так и ужинаются сейчас здесь эти контрасты природы — в долинах тронутая золотом зелень садов и виноградников, а почти рядом — синие горы, покрытые белыми шапками раннего снега.

Казалось бы, тот факт, что погода нынче хмурая и солнца мало, мог повлиять на настроение людей. Однако это предположение сразу же опровергается, как только вы войдете в любое село Кахети. По отрядам разовоход по счастливым улыбок колхозников и радостным лицам сразу же чувствуется приподнятое праздничное настроение, вызванное тем, что виноградники Кахети в первый год семилетки порадовали Родину неизанным урожаем. Виноные заводы «Самтреста» еде справляются с непрерывным потоком винограда.

В Гурджаанском районе виноградарство — основа благосостояния колхозов и колхозников. Здесь всегда уделяли и уделяют огромное внимание лозе. Все колхозы района — комплексные многоотраслевые хозяйства с крепкой экономикой. Но и среди лучших есть лучше.

И право называться так уже давно завоевала колхоз села Вазусубани, возглавляемый молодым, но опытным и энергичным председателем М. Ишвили.

Ряд лет в колхозе изза градобития не удавалось собирать более 35—40 центнеров винограда с гектара. В этом же году планом предусматривалось довести урожай ягод до 60 центнеров. Но колхозники заявили: не даром наше село зовется Вазусубани — краем лозы,

нам ли не ознаменовать первый год семилетки славными трудовыми подвигами!

Застельщиками этого благородного дела стали коммунисты, которых здесь более 60. И когда секретарь партбюро, тщательно взвесив возможности артели, выступил на партийном собрании, коммунисты единодушно поддержали его предложение — собрать не менее 80 центнеров винограда с гектара. Вес колхоз включился в славную борьбу за урожай. И сегодня, когда «ртелем» в разгаре, вазусубанские виноградары собирают прекрасные плоды своего самоотверженного труда.

«Еще издали можно услышать громкие голоса сборщиц винограда на участке седьмой бригады. Звонко поют, наполняя голыми спелыми тугими гроздьями, колхозники. Бригадир З. Канашивили четко руководит сбором.

трануть. Нашей работе очень помогает то, что правление позаботилось об асфальтировании платанционных дорог. Сейчас асфальтом покрыто более трех километров пути. Да еще обещают благоустроить несколько километров дороги. В двух местах установлены десятитонные весы, это очень ускоряет сбор.

Стремясь как можно скорее убрать урожай, члены артели при норме 400 килограммов собирают в среднем по 600 — 650 килограммов ягод в день, а многие дают 750 — 800 килограммов. Лучшие всех работают колхозники сельской бригады — К. Мчедlishvili, М. Аветикова, К. Хечошвили и другие.

Вызовкой урожая в колхозе от зари до зари заняты 20 грузинков. И все равно они не справляются с потоком винограда.

Но не один только члены сельской бригады радуют высокими урожаями. Не меньше 120 центнеров на каждом гектаре вырастили бригады Я. Тадишвили, С. Панчадзе.

— Я старый человек, — сказал 65-летний колхозник Тедо Берикашвили, — много повидал уже на своем веку, но такого урожая, как в нынешнем году, давно не помню.

По плану вазусубанские виноградары должны были продать государству 860 тонн винограда. Готовясь к достойной встрече Плану ЦК КПСС, они решили дать Родине более 2.000 тонн «янтарного золота». И нет сомнения в том, что слетов вазусубанцы сдержат с честью. Средний урожай винограда в колхозе уже составляет 120 центнеров с гектара!

Р. ЗЛАТКИН, М. МАЗАНШВИЛИ.

## Лайнер «АН-10» в Хабаровском аэропорту

ХАБАРОВСК, 16 октября. (ТАСС). Сегодня во второй половине дня в Хабаровском аэропорту

# NIECH ŻYJE PRZYJAŹŃ MIĘDZY

## КРЕПНУТ СВЯЗИ ДВУХ КУЛЬТУР

# NARODEM POLSKIM I CRUZIŃSKIM

## Добрая слава

28 ОКТЯБРЯ 1958 года трудящиеся столицы Советской Грузии с огромной радостью встречали почетных гостей из Польской Народной Республики во главе с первым секретарем ЦК ПОРП товарищем Владиславом Гомулкой. Выступая на митинге, тов. Гомулка так сказал о дружбе грузинского и польского народов: «Народная Польша находится на расстоянии тысяч километров от Грузинской Советской Социалистической Республики. Нас разделяют широкие реки и высокие, уходящие вершинами в небо горные хребты. Но объединяет нас самая крепкая связь, какая может объединять людей и народы. Нас объединяют чувства дружбы. Более того. Нас объединяет братство, основанное на возвышенных ленинских идеалах, базирующееся на идеях пролетарского интернационализма».

Объединяет нас самая крепкая связь, какая может объединять людей и народы. Нас объединяют чувства дружбы. Более того. Нас объединяет братство, основанное на возвышенных ленинских идеалах, базирующееся на идеях пролетарского интернационализма.

Оглядываясь на пройденный Грузией и Польшей большой и трудный путь мы видим, что дружба наших народов имеет замечательные традиции. Она зародилась еще в те времена, когда лучшие сыны России, Польши, Грузии и других народов рука об руку вели борьбу против ненавистного самодержавия. Уже в первой половине XIX века грузины читали на своем родном языке лучшие произведения польских писателей. Г. Эрцвист стал одним из первых переводчиков и популяризаторов бессмертных творений А. Мицкевича. Значительную часть своей жизни провела в Грузии Талеуш Лада-Заблоский. Леон Янишевский и Владислав Стеньковский, в творчестве которых Грузия заняла столь значительное место, что в Польшу их называли поэтами Кавказа, польский поэт Казимир Липчинский создал совместно с Г. Эрцвистом первый польский перевод бессмертной поэмы Ш. Руставели «Витязь в тигровой шкуре».

Уже в первой половине XIX века грузины читали на своем родном языке лучшие произведения польских писателей. Г. Эрцвист стал одним из первых переводчиков и популяризаторов бессмертных творений А. Мицкевича. Значительную часть своей жизни провела в Грузии Талеуш Лада-Заблоский. Леон Янишевский и Владислав Стеньковский, в творчестве которых Грузия заняла столь значительное место, что в Польшу их называли поэтами Кавказа, польский поэт Казимир Липчинский создал совместно с Г. Эрцвистом первый польский перевод бессмертной поэмы Ш. Руставели «Витязь в тигровой шкуре».

На сценах тбилисских театров успешно выступали известные польские музыканты — директор Варшавской консерватории Аполлинарий Контский и профессор В. Войцеховский. Художник Зигмунд Валишевский пленил своим талантом грузинскую общественность.

В свою очередь и польский народ познавал жизнь Грузии, ее культуру. Большая заслуга в этом деле принадлежит польским деятелям, которые в разное время были в нашей стране. Войцех и Ян Потоцкий, Леон Гершевский, Матеуш Гралевский, Ксавьер Петрашевич и многие другие своими произведениями обогатили и углубили знания поляков о Грузии.

Так зародилась наша дружба и развивались культурные связи. Великий Октябрь принес свободу не только народам Советского Союза, но и польскому народу, создал совершенно новые возможности для развития дружеских взаимоотношений между ними. Но правящие реакционные круги Польши всецело старались помешать развитию дружеских отношений между СССР и Польшей.

Истинная братская дружба установилась между нами лишь после второй мировой войны, когда Советская Армия, бок о бок с которой сражались славные воины Войска Польского, разгромила фашистских захватчиков и избавила Польшу от ярма гитлеровского рабства. В рядах Советской Армии сражались воины-грузины. Из числа янгелей одного только Сигнальского района в освобождении столицы Польши — Варшавы участвовало 66 воинов. Многие из них до сих пор с волнением вспоминают встречи со своими друзьями-поляками в годы войны и желают им успехов в строительстве новой, счастливой жизни. На польской земле поклонится погибшим в бою прослав-

ленным летчик гвардии майор Чичико Бенделиани. Грузинский народ с гордостью может заявить, что и он внес свой скромный вклад в дело освобождения польского народа от фашизма.

Боренным образом изменились теперь взаимоотношения между советским и польским народами. Они основаны на равноправии и взаимопомощи, сменены совместной борьбой двух народов за победу коммунизма.

Они зиждутся на гранитной основе ленинской национальной политики, и никакая сила не в состоянии их нарушить.

Выражением искренней любви к польскому народу явилось создание в нашей стране Общества советско-польской дружбы и его отделение в целом ряде республик. Основателями этого общества являются и грузинские организации и общественные деятели. Учредились встречи представителей наших народов. Наша республика каждый год принимает сотни польских рабочих, служащих, деятелей науки и культуры. В свою очередь представители грузинского народа каждый год отправляются в Польшу. Эти встречи «более сближают наши народы. Дружеские взаимоотношения налажены не только между отдельными людьми, но и между предприятиями, коллективными хозяйствами, научными, культурными и спортивными учреждениями и организациями. Да разве только взрослые вносят свой вклад в дело укрепления нашей дружбы! Достойно познакомьтесь с той перелиской, которую ведут пионеры и учащиеся Грузии со своими польскими сверстниками, и станет ясно, как глубоко корни этой дружбы, как нужна она нашим людям».

Укрепление братских связей между польским и грузинским народами не только способствует и многие польские деятели. Мы с уважением относимся к имени литераторов Игоря Сикорского и Богдана Гембарского, ученого Яна Брауна, ведущего большую работу по пропаганде грузинской культуры в Польшу.

Наша дружба еще больше окрепла и развилась после Дней грузинской культуры, проведенных недавно на далекой польской земле. Та теплота и любовь, с которыми встречали в Варшаве, Лодзи, Катовице, Гданьске и многих других городах посланцев нашего народа, навсегда останутся в наших сердцах.

## СТРАНА БОЛЬШИХ МУЗЫКАЛЬНЫХ ТРАДИЦИЙ

ПОЛЬША — страна древней музыкальной культуры и богатых музыкальных традиций. Народно-национальные основы польской музыки еще в XIX веке получили широкое признание во всем мире.

У нас издавна сложились замечательные традиции шопеновского исполнительства. Одним из первых прославленных исполнителей произведений Шопена в Грузии был широко известный грузинский пианист А. Мизандари.

Среди молодых исполнителей следует отметить пианистов Т. Амрашвили, который часто выступает с шопеновскими клавирами, Г. Гавтардзе, Т. Гоголашвили, Э. Эксанишвили и многих других.

Культурные связи грузинского и польского народов в области музыкального искусства носят многогранный характер и имеют давние истоки.

Польская музыкальная культура оказала значительное влияние на формирование художественного облика некоторых выдающихся представителей грузинского музыкального искусства. Так, известный грузинский композитор А. Н. Каравадзе, один из основоположников грузинской профессиональной музыки, записался в Варшавской консерватории по классу скрипки под руководством профессора И. Лотто, который высоко ценит своего ученика и неоднократно исполнял его произведения в своих концертах.

Общественность Грузии проявила глубокое уважение к памяти великого польского музыканта, организовав в ноябре 1949 года республиканский конкурс пианистов имени Шопена, посвященный 100-летию со дня смерти композитора.

В Варшаве Каравадзе начал писать свои камерные произведения для скрипки и фортепиано, используя в них типичные жанры польской народной музыки.

Этот конкурс показал значительные успехи грузинской исполнительской школы, отлично справившейся со сложными творческими задачами.

Польской музыкальной культуре посвящены научные труды педагогов и студентов Тбилисского государственного консерватории.

Варшавскую консерваторию в различные годы окончили многие видные представители грузинской культуры. Некоторые из них в настоящее время работают в Тбилисской консерватории. Это — пианистка Т. Н. Кобальшвили, занимавшаяся у известного пианиста шопениста А. Михалковского, тромбониста Г. Гвенцадзе, виолончелист И. Абашидзе и другие.

О плодотворном усвоении традиций польской музыкальной культуры свидетельствует также творческая победа молодой грузинской скрипачки Марины Яшвили, принявшей участие в конкурсе имени Г. Венявского в Познани (декабрь 1952 года), где она завоевала третье место.

Представители польской музыкальной общественности принимали участие и в проведенной в 1958 году «Закавказской весне».

Выступления целого ряда замечательных польских музыкантов в Тбилиси во второй половине XIX века способствовали значительному оживлению концертно-театральной жизни города. Большим событием явились концерты прославленного скрипача-виртуоза Г. Венявского, выступления которого состоялись в 1868 и 1879 годах концерты профессора И. Лотто, а также выступления фортепианного трио Контский, один из участников которого — скрипач А. Контский являлся основоположником и директором Варшавской консерватории.

Грузинские музыканты всегда стремились не только воспринимать художественные ценности польской музыкальной культуры, но и знакомить польскую общественность с достижениями грузинского народного творчества. Огромная заслуга в этом принадлежит композитору М. Балаичвадзе, а также К. Похверавили, концерты выступления которых в Польше в начале 900-х годов.

Приезд в Тбилиси дорогих польских гостей еще в большей степени будет способствовать дальнейшему укреплению творческих связей между Польской Народной Республикой и Советским Союзом.

Особой следует отметить приезд в Тбилиси балетной труппы Варшавского театра в июле 1893 года и концерты известной польской пианистки Ванды Ландовской в 1912—1913 годах.

Грузинские музыканты всегда стремились не только воспринимать художественные ценности польской музыкальной культуры, но и знакомить польскую общественность с достижениями грузинского народного творчества.

В настоящее время культурные связи между двумя народами еще более крепнут.

Огромной любовью пользуется в Грузии творчество классика польской фортепианной музыки Фредерика Шопена. Произведения Шопена занимают значительное место в репертуаре грузинских пианистов-исполнителей.

В настоящее время культурные связи между двумя народами еще более крепнут.

В настоящее время культурные связи между двумя народами еще более крепнут.

## НА ЯЗЫКЕ ДРУЗЕЙ

МНОГИЕ годы насчитывают традиции польско-грузинской дружбы. Грузинцы интересовались во время своих путешествий по Кавказу такие польские ученые, как ботаник Ф. Гринецкий и историк Ю. Рейман. Польский поэт Талеуш Лада-Заблоский, живший в Грузии в первой половине XIX века, изучил грузинский язык. Он переводил на польский стихотворения своего друга М. Туманишвили, написал «Очерки грузинской литературы».

В наши дни дружба польского и грузинского народов приобрела совершенно новые формы. Это дружба двух свободных, счастливых народов, идущих вместе со всем прогрессивным человечеством к свету и радостному будущему.

Для развития дружеских связей и культурного обмена взаимное знание языков важно и необходимо.

Тбилисский институт иностранных языков ввел польский язык в качестве второго обязательного языка для одной из групп студентов английского факультета. Это первые в Грузии организованные лекции по польскому языку. Грузинские студенты с большим энтузиазмом занялись за изучение языка своих



польских стихотворений, Г. Цхондидзе, выступающая на концертах самостоятельности с художественным чтением, разучивает отрывки из польского перевода «Витязя в тигровой шкуре». С успехом изучают язык далекого, но близкого народа И. Каразанашвили, А. Антелава, М. Карселадзе и другие студентки.

Изучением польского языка в Грузии часто интересуются гости из Польши, посещающие нашу республику. Польский журналист Юзеф Бадковский очень положительно отзывался о знаниях грузинских студентов. Литературный редактор польского радио Бронислав Верник записал одну из лекций по польскому языку на плен-

ку, и польские радиослушатели имели возможность, сидя у своих приемников, слушать звуки родной речи в произношении грузинских студентов.

С. РАВИЧ, преподаватель Тбилисского института иностранных языков.

На снимке: преподаватель польского языка Станислав Янович Равич знакомит студентов Тбилисского государственного института иностранных языков с содержанием свежего номера польского журнала.

Аккуратно упакованные ящики грузятся в железнодорожные вагоны. Им предстоит далекое путешествие в Польскую Народную Республику. В этих ящиках продукция Тбилисского станкостроительного завода имени Кирова — высокопроизводительные специальные станки. Уже не первый год отправляют тбилисские станкостроители свою продукцию польским друзьям. И не только станкостроители. На многих предприятиях нашей республики вырабатывается продукция, предназначенная на экспорт в Польскую Народную Республику.

Так, в нынешнем году польские металлурги получили из Грузии 32 тысячи тонн первой сортной марганцевой руды, значительное количество пероксидов, а также вентилаторическог о марганца.

Батумский нефтеперерабатывающий завод имени И. В. Сталина немалое количество своей продукции отправляет в Польшу.

В столице народной Польши — Варшаве красуется замечательное архитектурное сооружение — Дворец культуры и науки. Он является как бы символом нерушимой братской дружбы советского и польского народов. И тем более отрадно, что многие помещения дворца облюбованы грузинским мрамором. На Тбилисском камнеобрабатывающем ком-

бинате можно видеть Почетную грамоту, полученную на Польшу. Этой грамотой коллектив комбината был награжден за активное участие в сооружении варшавского Дворца культуры и науки.

Памятные значки получили из Польши также ряд работников нашей республики, которые приняли участие в обеспечении строительства дворца грузинским мрамором.

Широким спросом пользуется в Польше грузинский чай. В нынешнем году уже отгружено около 250 тонн.

Гидрометеорологические приборы, запасные части для автомобилей, артезианские насосы, медицинские препараты, вина, коньяки, кон-

Такой обмен промышленной продукцией является одним из замечательных проявлений братской дружбы между польским и грузинским народами, которая с каждым днем крепнет и развивается.

Их имена остались в памяти народной

ялся и Константин Фабиянович Родзевич — воспитанник бывшей Петербургской военно-медицинской академии, работавший в Грузии с 50-х годов XIX столетия. Его старший брат — Казимир Фабиянович — был преподавателем гимназии в Кутаиси, где учился Акакий Церетели, который в своих воспоминаниях очень тепло отзывается о нем.

Кроме того, в Кутаиси жили и плодотворно работали и другие врачи-поляки. Особой известностью и любовью пользовался в городе Эдуард Владиславович Радзевич — блестящий хирург, руководивший хирургическим отделением кутаисской больницы.

Особо нужно отметить деятельность в Грузии Эдмунда Михайловича Собестианского, родившегося в семье врача-поляка, деятельность которого тоже протекала в Тбилиси. Эдмунд Михайлович сначала работал в бывшей Михайловской больнице, где им было организовано гинекологическое отделение. Через некоторое время Собестианский становится заведующим акушерским отделением Закавказского поивального института, но принимает активное участие в работе акушерской школы, существовавшей при институте.

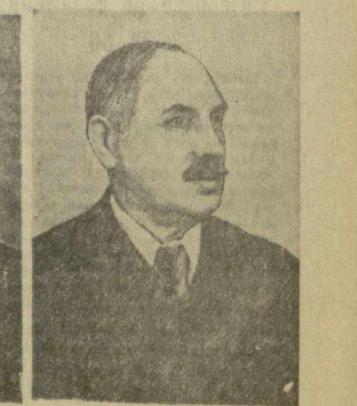
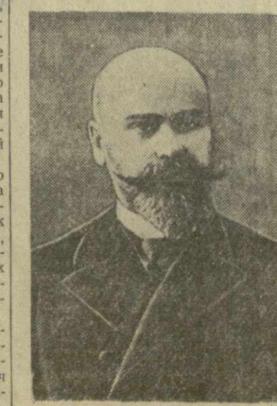
В 1912 году он становится директором этого института. Собестианский занимал эту должность в течение 43 лет.

Профессор М. Х. Угредидзе, выступая на похоронах этого замечательного деятеля медицины, говорила, что вся жизнь Эдмунда Михайловича прошла на глазах грузинской общественности, нет убога в Грузии, где не знали бы профессора Собестианского. Его знали как наилучшего врача, точного диагноста, прекрасного оператора, чуткого и культурного в обращении с больными. В нем были все качества, характерные для настоящего советского врача.

Большой известностью пользовался в Грузии и Владимир Александрович Закржевский, которому за многолетнюю плодотворную работу было присвоено почетное звание заслуженного врача Грузинской ССР.

Деятельность польских врачей в Грузии была настолько обширной, многосторонней и плодотворной, что о ней невозможно рассказать в небольшой газетной статье. Дальнейшая работа в этом направлении позволит историкам медицины выявить много новых интересных фактов, говорящих о тесных связях и дружбе грузинских и польских деятелей медицины.

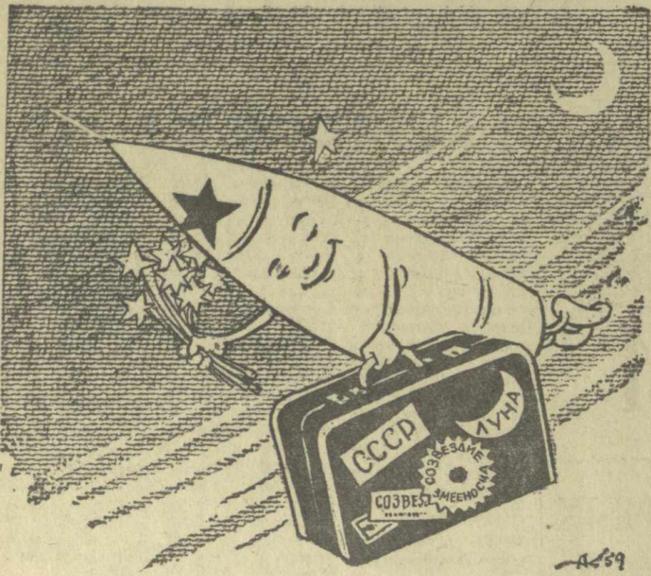
Профессор М. СААКАШВИЛИ.



Э. Собестианский,

В. Закржевский.

КОСМИЧЕСКИЙ ТУРИСТ



Лету домой из лунных стран на первой из ракет. Приветов полный чемодан везу от всех планет.

До свиданья, космос, до свиданья, ждуть меня дела в родной стране. Нам близки любые расстояния — будут снова гости на Луне!

Текст В. Павова, рис. А. Кандалаки.

ШАХМАТНЫЙ ТУРНИР ПРЕТЕНДЕНТОВ

РАЗГОВОР ПО ТЕЛЕФОНУ ТБИЛИСИ—БЕЛГРАД

Сегодня в столице Югославии — Белграде в Доме профсоюзов начинается заключительный, четвертый, круг шахматного турнира претендентов на матч с чемпионом мира М. Ботвинником.

Редакция «Зари Востока» связалась по телефону с белградской гостиницей «Метрополь», где разместились участники турнира, и попросила советских шахматистов поделиться своими мнениями о турнире.

К телефону подошел гроссмейстер Т. Петросян. Среди журналистов, секундантов, многочисленных любителей шахмат царит единое мнение о том, что победителем турнира будет Михаил Таль.

Гроссмейстер Таль, как всегда, настроен оптимистически, и на это у него есть все основания — он впереди, а ближайший и единственный его конкурент — гроссмейстер Пауль Керес отстает на полтора очка. С советскими участниками турнира в этом круге Таль играет белыми. Это положительный фактор, который повышает его шансы. Но главное заключается в том, что Таль находится в отличной спортивной форме.

Гроссмейстер Пауль Керес, несмотря на неудачи в Загребе, не теряет присутствия духа. По его мнению, решающий партия турнира — это его встреча с М. Талем в Белграде.

Что же касается гроссмейстера Василия Смыслова, то наверстать разрыв в 4 очка в оставшихся семи турах ему почти невозможно. Но экс-чемпион мира имеет шансы бороться за второе место. То же самое я могу сказать и о себе.

Пользуясь случаем, передаю горячий привет родному Тбилиси, грузинским друзьям-шахматистам.

ВОПРОС: Что могут сказать остальные наши шахматисты?

Гроссмейстер М. Таль: Конечно, каждый из нас мечтает стать победителем турнира. У меня для этого есть, пожалуй, реальная возможность, и для ее осуществления я прилагаю все усилия. Многие в моей родной Латвии переживают за меня, и это придает мне новые силы. Пользуясь случаем, передаю сердечный привет читателям «Зари Востока», чудесному Тбилиси, с гостеприимством которого у меня связаны самые теплые воспоминания.

Гроссмейстер В. Смыслов: Если бы мне удалось победить Михаила Талья в Загребе, то я имел бы практические шансы на первое место. Но, сделав ничью в той партии, в которой у меня была лишняя фигура, я, пожалуй, лишился шансов на победу в турнире. Пытаюсь успешно бороться за второе место.

Гроссмейстер П. Керес: Пусть извинят меня читатели «Зари Востока», но давать интервью как-то не в моих правилах. Одно могу сказать им с уверенностью: борьба еще не закончена.

В заключение беседы от имени читателей «Зари Востока» редакция газеты пожелала советским шахматистам большого успеха в турнире, новых творческих достижений.



На снимке: Леон Зитрон (слева) и Жан Гавен знакомятся с Тбилиси. Фото М. Квирикашвили.

Париж—Тбилиси

15 октября в Тбилиси на своих машинах прибыли кинематографисты Франции, которые, как уже сообщалось в нашей газете, совместно с советскими кинематографистами снимают советско-французский фильм «Что нового на Востоке?».

В этой картине зрители увидят Париж, Москву, завод «Азовсталь» в городе Жданове, а также районы Грузии, Сталинград, Братскую ГЭС и т. д.

15 октября днем на грузовой машине прибыл и инженер автомобильного завода «Симка» Жак Жерго, который испытывает машины новых моделей и сам вел грузовик из Парижа.

На этом грузе, — рассказывает Жак Жерго, — я проделал путь от Парижа до Тбилиси. Путь этот пролегал через Берлин, Варшаву, Брест, Минск, Москву и дальше на юг до города Жданова, затем шел по Черноморскому побережью — через Сочи и Сухуми, откуда через Сурамский перевал я прибыл в Тбилиси... За рулем я проехал около 7 тысяч километров.

На побережье Черного моря я видел прекрасные санатории — дворцы, сказочную природу юга. Французский звукооператор Жан Моннашоб сообщил, что небольшая часть этого фильма сделана в Париже: «...Французские журналисты на своих машинах едут в Советский Союз. Зритель увидит их на протяжении всего фильма в различных городах и районах Советского Союза: в Москве, в Жданове, на заводе «Азовсталь», в грузинском виноградарском колхозе, на грузинской свадьбе и т. д.

В фильме участвуют советские и французские артисты и техники... Тбилиси — просто рай земной, он исключительно красив. Грузины очень гостеприимны и чрезвычайно любезны. Мы никогда не забудем дней, проведенных с вами.

Французский киноактер Жан Гавен тоже вступил в беседу. «Мы очень рады, — сказал он, — работать вместе с советскими актерами. Только жаль, что нам приходится говорить с ними через переводчиков. Однако мы неплохо объясняемся и жестами. Мы уже подружился и слаженно работаем. Мне очень нравится Грузия».

Откровенно говоря, я не хотел ехать в Тбилиси, потому что не люблю острую пищу, но все операции оказались напрасными. Мне подали неострые блюда, и мне вообще очень понравилась грузинская кухня. Я считаю, что Тбилиси — самый красивый город из всех виденных мною в СССР городов.

Отметив, что силы мира все больше укрепляют свои позиции, министр иностранных дел Камбоджи призвал все страны положительно отнестись к предложениям о разоружении.

Марио Амадео (Аргентина) признал, что советские предложения о всеобщем и полном разоружении бесспорно являются важными и заслуживают серьезного рассмотрения. Он, однако, пытался поставить под сомнение возможность практического осуществления советских предложений.

Глава бразильской делегации Аугусто Шмидт, отметив смягчение международной напряженности, сказал, что признаком этого является единодушное решение о включении в повестку дня советских предложений о всеобщем и полном разоружении.

Делегация Камбоджи, заявил министр иностранных дел Камбоджи Сон Сани, с большой радостью отметила, что советские предложения о включении в повестку дня сессии вопроса о всеобщем и полном разоружении было единодушно одобрено. Правительство Камбоджи, проводящее политику нейтралитета и мирного сосуществования со всеми государствами, приветствовало бы достижение соглашения о разоружении.

Отметив, что силы мира все больше укрепляют свои позиции, министр иностранных дел Камбоджи призвал все страны положительно отнестись к предложениям о разоружении.

Марио Амадео (Аргентина) признал, что советские предложения о всеобщем и полном разоружении бесспорно являются важными и заслуживают серьезного рассмотрения. Он, однако, пытался поставить под сомнение возможность практического осуществления советских предложений.

Глава бразильской делегации Аугусто Шмидт, отметив смягчение международной напряженности, сказал, что признаком этого является единодушное решение о включении в повестку дня советских предложений о всеобщем и полном разоружении.

Делегация Камбоджи, заявил министр иностранных дел Камбоджи Сон Сани, с большой радостью отметила, что советские предложения о включении в повестку дня сессии вопроса о всеобщем и полном разоружении было единодушно одобрено. Правительство Камбоджи, проводящее политику нейтралитета и мирного сосуществования со всеми государствами, приветствовало бы достижение соглашения о разоружении.

Марио Амадео (Аргентина) признал, что советские предложения о всеобщем и полном разоружении бесспорно являются важными и заслуживают серьезного рассмотрения. Он, однако, пытался поставить под сомнение возможность практического осуществления советских предложений.

Глава бразильской делегации Аугусто Шмидт, отметив смягчение международной напряженности, сказал, что признаком этого является единодушное решение о включении в повестку дня советских предложений о всеобщем и полном разоружении.

Делегация Камбоджи, заявил министр иностранных дел Камбоджи Сон Сани, с большой радостью отметила, что советские предложения о включении в повестку дня сессии вопроса о всеобщем и полном разоружении было единодушно одобрено. Правительство Камбоджи, проводящее политику нейтралитета и мирного сосуществования со всеми государствами, приветствовало бы достижение соглашения о разоружении.

Марио Амадео (Аргентина) признал, что советские предложения о всеобщем и полном разоружении бесспорно являются важными и заслуживают серьезного рассмотрения. Он, однако, пытался поставить под сомнение возможность практического осуществления советских предложений.

Глава бразильской делегации Аугусто Шмидт, отметив смягчение международной напряженности, сказал, что признаком этого является единодушное решение о включении в повестку дня советских предложений о всеобщем и полном разоружении.



Международная жизнь

Силы мира все больше укрепляют свои позиции

ПОЛИТИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОБСУЖДАЕТ СОВЕТСКИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ О РАЗОРУЖЕНИИ

НЬЮ-ЙОРК, 17 октября. (ТАСС). Вчера на утреннем заседании Политического комитета продолжилось обсуждение предложений Советского Союза о всеобщем и полном разоружении. Выступили представители Албании, Аргентины, Бразилии и Камбоджи.

Министр иностранных дел Албании Бехар Штола от имени албанского народа и правительства горячо приветствовал и поддержал советский план всеобщего и полного разоружения, принятие которого, сказал он, будет означать поворотный пункт в истории человечества.

Выступившие на вечер говорили о миролюбивой внешней политике Советского Союза и неустойчивой деятельности главы Советского правительства, борющегося за дружбу между народами, за мирное сосуществование, за полное и всеобщее разоружение. Они отмечали также, что успехи советской внешней политики вдохновляют весь болгарский народ на новые победы в социалистическом строительстве.

Коротко. Находящийся в ГДР министр просвещения Ирака Абдель Хамид заявил в интервью газете «Нейес Дейчланд», что покушение на премьер-министра Касема было организовано реакционными кругами внутри страны и империалистическими силами за рубежом.

По сообщениям американских информационных агентств, после продолжительной болезни скончался бывший государственный секретарь США Д. Маршалл.

Как сообщают американские телеграфные агентства, эта авиационная катастрофа произошла вчера во время заправки бомбардировщика «В-52» горючим в воздухе. Самолет-заправщик «К-135» неожиданно взорвался и вызвал гибель бомбардировщика «В-52».

НЬЮ-ЙОРК, 16 октября. (ТАСС). Корреспондент агентства Юнайтед Пресс Интернейшнл передает из штата Кентукки, что аварийная команда военно-воздушных сил США сегодня нашла неповрежденной совершенно секретную ядерную бомбу, которая упала в пустынный юго-западном районе штата Кентукки, когда реактивный бомбардировщик «В-52», на котором находилась эта бомба, столкнулся с самолетом-заправщиком.

Представитель военно-воздушных сил в Вашингтоне заявил, что бомба, по-видимому, будет немедленно вывезена из этого района.

Корреспондент добавляет, что во время столкновения самолета «В-52» с самолетом-заправщиком «К-135» погибло по крайней мере три летчика и 5 человек пропали без вести.

В 1965 году будет сдана в опытную эксплуатацию первая чехословацкая атомная электростанция.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Сельскохозяйственное производство в 1965 году по сравнению с 1960 годом возрастет не менее чем на 21 процент.

Хлестаков пожаловал в Самтредиа

Этот молодой человек всегда в веселом настроении, чисто выбрит, подтянут, старается завоевать всеобщее расположение. Очень любит поговорить о поэзии, называет фамилии писателей, перечисляет их произведения. На его губах все время блуждает веселая улыбка. Держится он самоуверенно.

Да и как не быть уверенным в себе, если можешь в любой момент стать известным композитором, художником или писателем?

Делается это очень просто. В трудовой книжке графа «профессия» заполняется: писатель. В графе «должность» указывается — литературный работник. Так, записавшись документом, новоиспеченный писатель покидает город Лузы Кировской области, где он работал рабочим на лесопильном комбинате.

Вскоре после этого его можно было видеть в поезде Москва—Батуми. Когда поезд остановился на станции Сочи, знакомый нам молодой человек отправился на телеграф и послал следующую телеграмму:

«Махарадзе, Грузинская Республика, секретарю райкома партии. К вам выехал наш писатель Анатолий Тутубалии.

Однако, приехав в Махарадзе, Тутубалии почувствовал, что здесь ему не будет оказан достойный его литературных талантов прием, и поспешил ретироваться, позвонив предварительно в Самтредиа.

В Самтредском райкоме зазвонил телефон: — Алло! Откуда? Самтредский райком? — Да! — Говорят из Москвы, из Союза писателей, Соболев.

— Рады слушать вас! — Случайно не в вашем районе остановился наш писатель Анатолий Тутубалии? Нет? Ну, тогда он, вероятно, задержался в Махарадзе. Когда придет к вам, передайте ему, чтобы связался со мной.

Спустя три дня в Самтредиа пожаловал Хлестаков, то бишь, Тутубалии, «чтобы показать лично района в литературных произведениях», как объяснил он самтредцам цель своего приезда.

К почетному гостю немедленно прикрепился в качестве гида заведующий отделом пропаганды и агитации райкома партии Валериян Тевзадзе и начинающий поэт Шалва Чингишвили.

Что же касается хозяйственно-бытового обслуживания гостя, то эта честь выпала на долю управляющего

и. ГОГОЛАДЗЕ. (Корр. «Зари Востока»).



На снимке: официант Г. Грдзелидзе доставил обед на квартиру. Фото Г. Вахтагандзе.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24; ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганды марксистско-ленинской теории — 3-11-22, литературы в искусства — 3-63-28, науки, вузов — 3-30-61, промышленности, транспорта и товароборота — 3-22-82, сельского хозяйства — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, писем и массовой работы — 3-17-44, 3-12-83, иностранный — 3-11-22, иллюстрации — 3-16-27, кабинет рабфелькера — 3-16-27, Прием объявлений — 3-18-02, ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 3-65-41, заместители директора — 3-22-63, Бухгалтерия — 3-51-81. Директор типографии — 3-24-80. Техническая часть — 3-11-28.